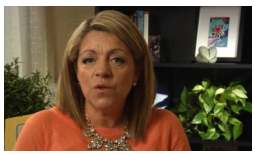
# Video 2

## Los Documentos para 'Planificación Adelantada de Atención de Salud'

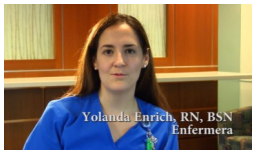
**0:01 – Narradora:** Tomar tiempo para hablar con sus seres queridos es la mejor manera de asegurar que, si usted no puede hablar por su propia cuenta, se conozcan y se cumplan sus deseos. Estas conversaciones ayudaran a sus seres queridos a saber qué es lo que usted quiere y ayudaran a aliviar la carga que podrían enfrentar ellos al encontrarse en la situación de tener que tomar difíciles decisiones de salud por usted. Por lo tanto, aunque a veces estas conversaciones pueden ser incómodas, son muy valiosas.



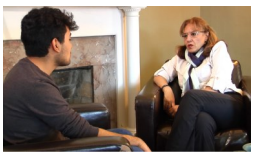
**0:35 – Narradora:** Surge la pregunta: cómo se comunican efectivamente sus deseos a sus proveedores médicos en el evento de una enfermedad u otra situación médica en la que usted no pueda hablar por su cuenta? Bajo el estrés de una enfermedad o lesión severa, podría resultar difícil para su familia recordar y comunicar los deseos suyos sobre atención médica, especialmente si no los tiene por escrito.

**1:03 – Narradora:** Afortunadamente, existen dos documentos que pueden ayudarle a usted a indicar claramente sus deseos a los profesionales médicos. Estos son: un 'poder legal para atención de salud' y un 'testamento en vida'. Estos documentos se conocen como Directrices Adelantadas, porque dan instrucciones a otros y porque usted los prepara para una situación que puede presentarse en el futuro.

**Testimonio de Yolanda Enrich, Enfermera:**




**1:31 – Yolanda Enrich:** *"Un documento de 'poder legal para la atención de salud' es un documento que le permite nombrar a otra persona para que tome decisiones médicas por usted. A esta persona se le llama agente de atención de salud, y puede tomar decisiones médicas por usted en caso de que usted no las pudiera tomar por sí mismo.*
*Por ejemplo, si usted está en el trabajo y sufre un accidente se le puede hablar a su agente de atención para que haga decisiones médicas por usted en caso de que este inconsciente o no pudiera hablar.*
*Es importante que usted tenga conversaciones con su agente de atención de salud, que esta persona sepa que usted lo nombro como tal, que conozca sus deseos, y que esté dispuesto a tomar decisiones por usted."*



**2:13 – Narradora:** Usted debe discutir sus deseos concernientes a medidas de prolongar la vida, tratamiento de salud mental y otras decisiones de atención de salud, con su agente de atención de salud. El documento de "poder legal para atención de salud" también le permite añadir instrucciones al documento referentes a otros aspectos de atención médica, tales como si quiere ser donador de órganos o qué quiere que ocurra con su cuerpo después de morir.

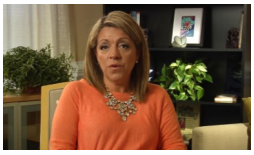
**2:41 – Narradora:** ¿Qué pasa si usted no ha completado un documento de "poder legal para atención de salud" y no puede tomar sus propias decisiones? Si este es el caso, sus proveedores de atención de salud están requeridos a seguir las leyes estatales para determinar quién es la persona apropiada para tomar una decisión. Tenga en mente que puede que esta no sea la persona que usted escogería para tomar decisiones médicas por usted. Por ejemplo, en nuestro último video, esto significaría que los proveedores de atención de salud estarían requeridos a escuchar al esposo de María, aun cuando ella, prefiere que sea su hijo Gerardo, quien tome decisiones médicas por ella.

**Testimonio de Dr. Jimmy Ruiz, Oncólogo:**

**3:25 –** **Dr. Jimmy Ruiz:** *"Un 'testamento en vida' le permite indicar su deseo de NO recibir medidas de prolongar la vida en cualquiera o todas las siguientes situaciones:*

*Usted tiene una condición que no puede curarse y que resultará en su muerte en un periodo corto.*
*Usted está inconsciente y sus doctores se sienten que no es posible recuperar la consciencia.*
*Usted tiene demencia avanzada o una pérdida significante de función mental que no se puede curar.*

*Es importante recordar que esto no significa que dejaremos de darle tratamiento. Quiera o no quiera medidas de prolongar la vida, siempre seguimos manteniéndole limpio, cómodo y libre de dolor."*



**4:22 –** **Narradora:** Recuerde que el documento de 'poder legal para atención de salud' le permite escoger una ***persona*** que tome decisiones de atención de salud por usted ***en cualquier*** situación en la que usted no pueda hablar por su cuenta.
El 'testamento en vida' le permite ***indicar por escrito*** que no quiere medidas de prolongar la vida en ***3 situaciones específicas***, en caso que usted no pueda hablar por su cuenta.

**4:49 –** **Narradora:** Recomendamos que complete ambos documentos, ya que ambos son instrumentos efectivos para ayudar a los proveedores de salud y a sus seres queridos a proveer el tipo de atención que a usted le gustaría recibir.
Su "Directriz Adelantada de Carolina del Norte" es un documento importante. Usted debe firmar su directriz adelantada en presencia de dos testigos calificados y un notario público.

**5:16 –** **Narradora:** Tenga el documento original firmado en un lugar accesible, pero seguro. También debe dar fotocopias del original firmado a su agente de atención de salud y a sus proveedores de atención de salud. Además, si entra a una institución de atención de salud, dele una copia de su directriz adelantada a su médico o enfermera, o dígale a su agente de atención de salud que les dé una copia de su directriz.

**Testimonio de Francis Rivers Meza, Pastor:**

**5:42 –** **Francis Rivers Meza:** *"Como pastor tengo muchas oportunidades de trabajar con familias que son miembros de congregaciones, y tristemente demasiadas veces he visto que sucede un accidente, una desgracia si la gente no está casada, si no tiene documentos, muchas veces no pueden o no tienen derecho de participar en decisiones de tratamiento. Así que, las directrices avanzadas son de veras, muy importante."*

**6:04 –** **Narradora:** Hacemos planes para muchas cosas en la vida – las decisiones sobre tratamiento médico para enfermedades serias son tan importantes como planear para vacaciones, para casarnos, para nuestra educación, para nuestro retiro, y para el nacimiento de un niño. ¡Ahora que ha comenzado la conversación, asegúrese de seguirla! Su vida, sus valores, sus creencias, sus relaciones y sus deseos cambiarán según usted adquiere más experiencia en la vida. El discutir esos cambios con sus seres queridos es la mejor manera de asegurar que se respeten sus deseos. Al tener estas conversaciones, usted puede ayudarles a ellos a cuidar de usted en el futuro, y también les ayuda dejándoles saber qué hacer por usted. De eso se trata el amor y el respeto.